



Einwohnergemeinde **Bolligen**



# **Botschaft** für die **Gemeindeversammlung**

**Dienstag, 6. Juni 2023**  
**20:00 Uhr**  
**Reberhaus Bolligen**

Sehr geehrte Stimmbürger\*innen

Sie sind herzlich eingeladen, an der Gemeindeversammlung vom Dienstag, 6. Juni 2023, um 20:00 Uhr im Reberhaus Bolligen, teilzunehmen.

Den Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Bolligen werden folgende Geschäfte zur Beschlussfassung unterbreitet (siehe auch Publikation im „Anzeiger Region Bern“):

Traktanden	Seite
<b>1. Jahresrechnung 2022</b>	<b>3</b>
<b>2. Dorfstrasse Habstetten, unterer Teil – Sanierung mit Erneuerung Wasser- und Abwasserleitungen, Schlussabrechnung - Kenntnisnahme</b>	<b>10</b>
<b>3. Mitteilungen und Verschiedenes</b>	<b>11</b>

### Unterlagen

Sämtliche nachstehenden Dokumente können bei der Gemeindeverwaltung, Präsidiales (1. OG), Hühnerbühlstrasse 3 eingesehen und bezogen werden oder sie können via Gemeinde-Homepage ausgedruckt werden unter:

[www.bolligen.ch](http://www.bolligen.ch)

→ *Politik & Verwaltung*

→ *Politik*

→ *Gemeindeversammlung (GV)*

- *Trakt. 1:* - **Detaillierte Jahresrechnung 2022**  
- **Geschäftsbericht 2022**



Die beiden Dokumente können zudem an der Gemeindeversammlung selber in begrenzter Stückzahl bezogen werden.

Gemeinderat Bolligen

## Jahresrechnung 2022

Referent: Gemeindepräsident René Bergmann, Ressortvorsteher Finanzen

### Das Wichtigste in Kürze

Die Bolliger Jahresrechnung 2022 schliesst mit einem deutlich besseren Ergebnis ab. Bei einem Umsatz von 36,15 Mio. Franken resultiert beim Allgemeinen Haushalt ein Ertragsüberschuss von 2,35 Mio. Franken. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 0,5 Mio. Franken. Die wesentlichen Gründe für die deutliche Verbesserung sind höhere Erträge. Die Nettoinvestitionen belaufen sich auf 8,8 Mio. Franken.

#### Gesamthaushalt vor den zusätzlichen Abschreibungen Ertragsüberschuss 2'300'213

Spezialfinanzierung  
-49'403

Allgemeiner Haushalt  
0

Wasser  
-70'555

Abwasser  
-29'576

Abfall  
50'908

Ergebnis  
2'349'616

Einlage Reserve  
-2'349'616

#### Gesamthaushalt nach den zusätzlichen Abschreibungen Aufwandüberschuss -49'403

Im Vergleich zum Budget ist der Jahresabschluss beim allgemeinen Haushalt um 2'677'616.27 Franken besser und bei den Spezialfinanzierungen um 143'203.40 Franken schlechter ausgefallen.

Insgesamt beträgt die Besserstellung 2'534'412.87 Franken.

#### Die Hauptgründe sind:

- Tieferer Sachaufwand - Fr. 279'650
- Höherer Fiskalertrag + Fr. 1'813'303
- Höherer Finanzertrag + Fr. 417'632

## Neu

Zusätzlich zur üblichen detaillierten Jahresrechnung kann die Stimmbürgerschaft erstmals einen sogenannten **Geschäftsbericht** beziehen, weshalb sich in dieser Botschaft der Text und die Zahlen auf das Wesentlichste beschränkt (siehe auch Bemerkungen auf Seite 2 «Unterlagen»)

## Antrag

**Die Jahresrechnung 2022 mit folgenden Zahlen wird genehmigt:**

**Gesamthaushalt**  
*Aufwandüberschuss*                      *Fr.*    **-49'403.40**

**Allgemeiner Haushalt**  
*Ausgeglichen*                              *Fr.*                      **0.00**

**SF Wasserversorgung**  
*Aufwandüberschuss*                      *Fr.*    **-70'555.10**

**SF Abwasserentsorgung**  
*Aufwandüberschuss*                      *Fr.*    **-29'756.30**

**SF Abfallentsorgung**  
*Ertragsüberschuss*                        *Fr.*    **50'908.00**

**Zusätzliche Abschreibungen gemäss Art. 84 Kant. Gemeindeverordnung (GV)**

*Fr.*    **2'349'616.27**

## Gesamtergebnis

<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
Betrieblicher Aufwand	32'548'379	33'660'600	31'947'801
Betrieblicher Ertrag	32'856'257	31'786'800	31'347'439
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>307'878</b>	<b>-1'873'800</b>	<b>-600'362</b>
Finanzaufwand	464'715	399'800	492'484
Finanzertrag	1'692'932	1'275'300	1'020'127
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>1'228'217</b>	<b>875'500</b>	<b>527'643</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>1'536'095</b>	<b>-998'300</b>	<b>-727'19</b>
Ausserordentlicher Aufwand	2'349'616	0	2'152'526
Ausserordentlicher Ertrag	764'118	1'092'100	1'993'966
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-1'585'498</b>	<b>1'092'100</b>	<b>-158'560</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-49'403</b>	<b>93'800</b>	<b>-231'278</b>
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			
Investitionsausgaben	8'879'385	10'770'000	11'800'992
Investitionseinnahmen	30'800	37'300	306'012
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>8'848'585</b>	<b>10'732'700</b>	<b>11'494'980</b>
<b>Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis</b>			
Ergebnis Gesamthaushalt	-49'403	93'800	-231'278
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'444'343	2'508'500	1'969'480
Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	901'001	716'500	1'458'795
Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	-223'028	-237'900	-87'419
Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen			1
Einlagen in das Eigenkapital (zus. Abschr.)	2'349'616		2'152'526
Entnahmen aus dem Eigenkapital	-764'118	-1'092'100	-1'993'966
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>4'658'411</b>	<b>1'988'800</b>	<b>3'268'138</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>8'848'585</b>	<b>10'732'700</b>	<b>11'494'980</b>
<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>-4'190'174</b>	<b>-8'743'900</b>	<b>-8'226'842</b>

## Ergebnis allgemeiner Haushalt

ERFOLGSRECHNUNG	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	28'841'200	30'050'800	27'657'309
Betrieblicher Ertrag	29'823'154	28'700'300	27'905'306
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>981'954</b>	<b>-1'350'500</b>	<b>247'997</b>
Finanzaufwand	464'715	399'800	492'484
Finanzertrag	1'563'960	1'153'900	898'746
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>1'099'244</b>	<b>754'100</b>	<b>406'262</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>2'081'198</b>	<b>-596'400</b>	<b>654'259</b>
Ausserordentlicher Aufwand	2'349'616	0	2'152'525
Ausserordentlicher Ertrag	268'418	596'400	1'498'266
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-2'081'198</b>	<b>596'400</b>	<b>-654'259</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Details zum Ausserordentlichen Aufwand

- Einlage in Finanzpolitische Reserve 2'349'616 Franken

Details zum Ausserordentlichen Ertrag

- Teilauflösung Rest Neubewertungsreserve (2021-2025) 268'418 Franken

## Ergebnis SF Wasserversorgung

ERFOLGSRECHNUNG	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Betrieblicher Aufwand	1'680'461	1'534'500	1'951'998
Betrieblicher Ertrag	1'056'434	1'099'900	1'248'087
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-624'028</b>	<b>-434'600</b>	<b>-703'911</b>
Finanzaufwand	0	0	0
Finanzertrag	57'773	55'000	52'880
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>57'773</b>	<b>55'000</b>	<b>52'880</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-566'255</b>	<b>-379'600</b>	<b>-651'031</b>
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	495'700	495'700	495'700
WVRB AG			
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>495'700</b>	<b>495'700</b>	<b>495'700</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-70'555</b>	<b>116'100</b>	<b>-155'331</b>

## Ergebnis SF Abwasserentsorgung

<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
Betrieblicher Aufwand	1'310'818	1'302'600	1'579'766
Betrieblicher Ertrag	1'215'961	1'215'600	1'381'127
<b><i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i></b>	<b>-94'856</b>	<b>-87'000</b>	<b>-198'639</b>
Finanzaufwand	0	0	0
Finanzertrag	65'100	60'700	63'300
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>65'100</b>	<b>60'700</b>	<b>65'300</b>
<b><i>Operatives Ergebnis</i></b>	<b>-29'756</b>	<b>-26'300</b>	<b>-133'339</b>
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b><i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i></b>	<b>-29'756</b>	<b>-26'300</b>	<b>-133'339</b>

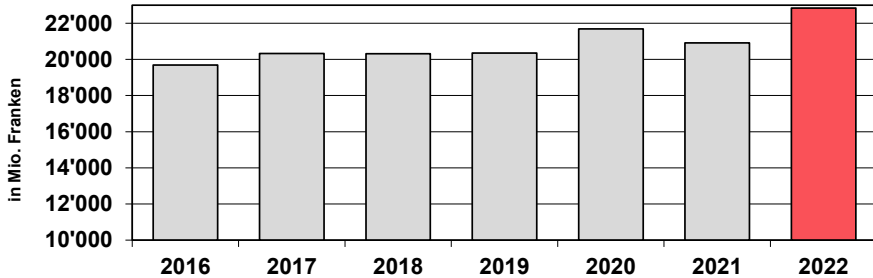
## Ergebnis SF Abfallentsorgung

<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
Betrieblicher Aufwand	715'901	772'700	758'728
Betrieblicher Ertrag	760'709	771'000	812'920
<b><i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i></b>	<b>44'808</b>	<b>-1'700</b>	<b>54'192</b>
Finanzaufwand	0	0	0
Finanzertrag	6'100	5'700	5'200
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>6'100</b>	<b>5'700</b>	<b>5'200</b>
<b><i>Operatives Ergebnis</i></b>	<b>50'908</b>	<b>4'000</b>	<b>59'392</b>
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
WVRB AG	0	0	0
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b><i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i></b>	<b>50'908</b>	<b>4'000</b>	<b>59'392</b>

## Fiskalertrag / Steueranlage 1.60

Der Fiskalertrag ist um CHF 1'813'303 höher ausgefallen.

Die Budgetannahmen deutlich übertroffen haben die «Direkten Steuern juristische Personen» (+479'995), die «Liegenschaftssteuern» (+670'285), die «Vermögensgewinnsteuern» (+433'915) und die «Erbrechts- und Schenkungssteuern» (+188'727).



		Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<b>40</b>	<b>Fiskalertrag</b>	<b>22'840'503</b>	<b>21'027'200</b>	<b>20'918'730</b>
<b>400</b>	<b>Direkte Steuern natürliche Personen</b>	<b>18'300'483</b>	<b>18'252'700</b>	<b>17'262'689</b>
4000.01	Einkommenssteuern natürliche Personen	16'450'630	16'970'000	16'248'631
4000.21	Nachsteuern und Bussen	126'967	10'000	67'901
4000.41	Aktive Steuerauscheidung	174'855	150'000	120'984
4000.51	Passive Steuerauscheidung	-1'180'524	-1'150'000	-1'252'429
4000.61	Pauschale Steueranrechnung	-26'193	-11'000	-17'437
4000.71	Rückstellung Steuerteilungen	-111'650	0	-335'237
4000.81	Lotteriegewinnsteuern		0	
4001	Vermögenssteuern natürliche Personen	2'533'081	2'100'000	2'315'570
4002	Quellensteuern natürliche Personen	333'317	183'700	114'706
<b>401</b>	<b>Direkte Steuern juristische Personen</b>	<b>809'495</b>	<b>329'500</b>	<b>455'932</b>
4010	Gewinnsteuern juristische Personen	789'645	320'000	450'389
4011	Kapitalsteuern juristische Personen	19'848	9'500	5'602
4019	Holdingsteuern	2		-60
<b>402</b>	<b>Übrige direkte Steuern</b>	<b>3'700'079</b>	<b>2'415'000</b>	<b>3'170'610</b>
4021	Liegenschaftssteuern	2'150'285	1'480'000	1'530'032
4022	Vermögensgewinnsteuern	1'277'717	850'000	1'322'333
4024	Erbrechts- und Schenkungssteuern	263'727	75'000	302'628
4029	Eingang abgeschriebene Steuern	8'351	10'000	15'617
<b>403</b>	<b>Besitz- und Aufwandsteuern</b>	<b>30'445</b>	<b>30'000</b>	<b>29'500</b>
4033	Hundesteuer	30'445	30'000	29'500



## Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von rund 8'849'000 Franken realisiert. Budgetiert waren Netto-investitionen von rund 10'733'000 Franken.

Die grössten Projekte waren (Beträge auf tausend Franken gerundet):

Verwaltungsgebäude Kauf und Umbau	Fr.	2'235'000
OZ Eisengasse - 1. Tranche Sanierung	Fr.	3'271'000
Musikschule - Neubau	Fr.	1'365'000
Gemeindestrassen; Diverse Sanierungen	Fr.	889'000
Wasserversorgung; diverse Leitungserneuerungen	Fr.	582'000

### **Dorfstrasse Habstetten, unterer Teil – Sanierung mit Erneuerung Wasser- und Abwasserleitungen, Schlussabrechnung - Kenntnisnahme**

#### **Kredit Gemeindeversammlung vom 20.11.2012**

Sanierung Strasse	Fr.	420'000.00
Wasserleitungserneuerung	Fr.	510'000.00
Abwasserleitungserneuerung	Fr.	470'000.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'400'000.00 inkl. MWST</b>

#### **Nachkredit Gemeindeversammlung vom 2.6.2015**

Wasserleitungserneuerung	Fr.	64'000.00
Abwasserleitungserneuerung	Fr.	536'000.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>600'000.00 inkl. MWST</b>

**Total Kredit und Nachkredit**      **Fr. 2'000'000.00 inkl. MWST**

#### **Beansprucht gemäss Kreditabrechnung**

Sanierung Strasse	Fr.	626'729.55
Wasserleitungserneuerung	Fr.	475'471.00
Abwasserleitungserneuerung	Fr.	934'254.20
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>2'036'454.75 inkl. MWST</b>

**Kreditüberschreitung**                      **Fr. 36'454.75 inkl. MWST**

An der Gemeindeversammlung vom 20.11.2012 wurde ein Kredit von 1,4 Mio. Franken für die Umsetzung dieses Projekts beschlossen. Im Projekt sollten die Abwasser- und Wasserleitungen ersetzt sowie der Strassenkörper neu erstellt werden. Vor allem die folgenden Gründe führten allerdings zu hohen Mehrkosten: Der geplante Graben musste viel tiefer ausgehoben werden, die Kosten für die Wasserhaltung wurden unterschätzt, es wurden neue Normalien (Standards) erarbeitet und eingeführt sowie im Bereich «Restaurant Rössli» musste das Projekt abgeändert werden. Aufgrund dieser hohen Mehrkosten wurde ein Baustopp erlassen und an der Gemeindeversammlung vom 2.6.2015 ein Nachkredit von 600'000 Franken inkl. MWST beantragt und beschlossen. Somit wurden Gesamtkosten von insgesamt 2,0 Mio. Franken veranschlagt.

## Traktandum 3

### Mitteilungen

### Schulraumplanung

*Referent: Gemeindepräsident René Bergmann*

### Neues Verwaltungsgebäude, Flugbrunnenstrasse 16

*Referentin: Gemeinderätin Daniela Freiburghaus, Ressortvorsteherin Hochbau*

### Gesamtsanierung Oberstufenzentrum Eisengasse (OzE)

*Referentin: Gemeinderätin Daniela Freiburghaus, Ressortvorsteherin Hochbau*

### Organisationsentwicklung

*Referent: Gemeindepräsident René Bergmann, Ressortvorsteher Präsidiales*

### Verschiedenes

Hier haben die Stimmberechtigten das Wort.

Im Anschluss sind alle  
Versammlungsteilnehmenden  
herzlich zu einem  
**Apéro**  
eingeladen!



Papier: Refutura FSC® (100 % Altpapier, CO<sub>2</sub>-neutral)